

นโยบายและแผนงานในอนาคต *Policies and Future Work Plan*



กว่า 40 ปีที่ผ่านมา การประปานครหลวงได้มีวิวัฒนาการปรับตัวตามกระแสการเปลี่ยนแปลงของปัจจัยแวดล้อมที่เกิดขึ้นอย่างต่อเนื่องมาเป็นลำดับ โดยมีพันธะเงื่อนไขสำคัญ คือ การผลิต-จ่ายน้ำประปาให้มี และคงไว้ซึ่งคุณภาพความสะอาด ถูกสุขอนามัย เหมาะสำหรับการอุปโภคบริโภคในปริมาณที่เพียงพอกับความต้องการใช้น้ำของ “ลูกค้า” หรือผู้บริโภคในเขตพื้นที่รับผิดชอบ ได้แก่ กรุงเทพมหานคร นนทบุรี และสมุทรปราการ ซึ่งจัดเป็นพื้นที่เศรษฐกิจหลักของประเทศ อีกทั้งสร้างความพึงพอใจสูงสุดในการให้บริการ ดังนั้น เพื่อให้เกิดผลสัมฤทธิ์ตามพันธะเงื่อนไขดังกล่าว การประปานครหลวงได้กำหนดนโยบายและแผนงานไว้อย่างชัดเจนเป็นรายปี นอกเหนือจากนี้แล้วยังเตรียมพร้อมสำหรับอนาคตทั้งในระยะกลาง (3-5 ปี) และระยะยาวอีก 10 ปีข้างหน้า เป็นแนวทางดำเนินงานที่มีประสิทธิภาพมาโดยตลอด

For over 40 years, Metropolitan Waterworks Authority (MWA) has been developing continuously in tandem with the constantly changing environmental factors, always adhering to our principal commitments of producing and distributing high-quality, hygienically clean water for safe consumption by all in sufficient volumes to meet the needs of “clients” or customers living in responsible areas-Bangkok Metropolis, Nonthaburi and Samut Prakan, deservedly regarded as the country’s main economic zones-and to bring about the greatest satisfaction in our services. To achieve this goal, we have laid down clear policies and work plans annually, and prepared for future expansions in both the medium term (3-5 years) and the long term (10 years). These have served us well with effective guidelines all along.



นโยบายการดำเนินงานในอนาคต

ในช่วงระยะเวลา 3 ปี นับจากปี 2551 เป็นต้นไป การประปานครหลวงมีนโยบายการบริหารจัดการดำเนินตามยุทธศาสตร์การบริหารการประปานครหลวง ฉบับที่ 2 (ปี 2551-2554) กำหนดเป็นกรอบแนวทางการจัดทำแผนปฏิบัติงานการประปานครหลวงประจำปี สานต่อภารกิจงานแต่ละด้านให้เกิดเป็นรูปธรรมที่สมบูรณ์ชัดเจน เพื่อบรรลุเป้าหมายหลัก ประกอบด้วย การเสริมสร้างทุนมนุษย์ (Human Capital) โดยการพัฒนาบุคลากร เพื่อเป็นฐานพัฒนาองค์กรแห่งการเรียนรู้ (Learning Organization) ให้สอดรับยุคเศรษฐกิจฐานความรู้ (Knowledge Based Economy) การบริการที่สร้างความประทับใจเกินความคาดหมายของ “ลูกค้า” หรือ ผู้ใช้บริการน้ำประปา (Customer Delight) ภายใต้กลยุทธ์ 4 ด้าน คือ ด้านการเงิน สร้างเสถียรภาพด้านการเงิน ด้วยค่ากำไรเชิงเศรษฐศาสตร์ (Economic Profit : EP) ด้านลูกค้าและการตลาด สร้างมาตรฐานคุณภาพการบริการ ขยายตลาดและพัฒนาธุรกิจอื่นที่เกี่ยวข้องด้านกระบวนการภายใน บริหารการสูบ-จ่ายน้ำให้สอดคล้องกับความต้องการของลูกค้า และการขยายตัวของตลาดด้านการเรียนรู้และพัฒนาองค์กร บริหารจัดการองค์กรด้วยหลักการบริหารจัดการที่ดี (Good Corporate Governance) ผสานกับหลักการบริหารเพื่อเพิ่มมูลค่าเชิงเศรษฐศาสตร์ (Economic Value Management : EVM) ให้ความสำคัญด้านการบริหารความเสี่ยง (Risk Management) และการตรวจสอบภายใน (Internal Auditing) ทุกกระบวนการ เป็นกลไกขับเคลื่อนองค์กรมุ่งสู่วิสัยทัศน์งานเชิงธุรกิจสากล

Future Operating Policies

During the three years since 2008, we have been implementing management policies in line with the second MWA Management Strategy (2008-2011) serving as the framework for working out our annual operating plan carrying on from earlier efforts to produce clearly tangible results and to achieve main targets, namely: human capital creation through personnel development, which in turn serves as the base for the development of a learning organization in harmony with the era of knowledge-based economy; impressive services beyond the expectations of “clients” or customers under four Strategic aspects : Financial Aspect-to create financial stability through the economic profit (EP) principle, Customer and Marketing Aspect-to create service quality standard, expanding markets and developing other related businesses Internal Process Aspect-to manage water distributions to meet with clients’ needs and expanding markets Organizational Development and Learning Aspect-to manage the organization with the good corporate governance principle combined with the economic value management (EVM) principle with appropriate priority also given to Risk Management and Internal Auditing. All the afore mentioned strategies work together tightly to propel the organization on the international business path.

แผนงานการลงทุนในอนาคต

ภารกิจหลักของการประปานครหลวง คือ การผลิต-จ่ายน้ำประปาให้มีความพอเพียงและปริมาณเพียงพอต่อความต้องการของลูกค้าในเขตพื้นที่รับผิดชอบอย่างทั่วถึง ดังนั้น กระบวนการด้านการผลิต-จ่ายน้ำจึงเป็นหัวใจสำคัญของธุรกิจองค์กร จะต้องวางแผนและดำเนินการล่วงหน้าอย่างน้อย 3-5 ปี เพื่อส่งผลไปในอนาคต โดยวิธีขยายกำลังการผลิต-จ่าย และหรือปรับปรุงศักยภาพเดิมให้สูงขึ้น พร้อมรับสถานการณ์เปลี่ยนแปลงของปัจจัยเกี่ยวข้องในแต่ละช่วงเวลา มิให้เกิดผลกระทบขาดแคลนน้ำ ทั้งนี้ การประปานครหลวง ได้จัดทำโครงการปรับปรุงกิจการประปาแผนหลัก ตั้งแต่เริ่มก่อตั้งจนถึงปัจจุบัน ขณะนี้อยู่ระหว่างดำเนินการรวม 2 โครงการ คือ

- โครงการปรับปรุงกิจการประปาแผนหลัก ครั้งที่ 7/1 เริ่มดำเนินการปี 2549 จนถึงปี 2552 เป้าหมายภายหลังดำเนินการแล้วเสร็จ สถานีสูบน้ำจ่ายน้ำลาดกระบังและบางพลีมีศักยภาพเพียงพอสูบน้ำจ่ายน้ำรองรับการขยายตัวของพื้นที่ศูนย์กลางการบินสุวรรณภูมิ และทดแทนการใช้น้ำบาดาลในเขตพื้นที่กรุงเทพมหานครฝั่งตะวันออกตอนล่างบริเวณบางนา-ตราด เทพารักษ์
- โครงการปรับปรุงกิจการประปาแผนหลัก ครั้งที่ 8 คณะรัฐมนตรีได้อนุมัติให้ดำเนินงาน เมื่อวันที่ 10 มิถุนายน 2551 การประปานครหลวงได้เร่งดำเนินการและคาดว่าจะแล้วเสร็จภายในปี 2557 เป้าหมายโดยรวมสามารถขยายพื้นที่บริการน้ำประปาตามยุทธศาสตร์ด้านการตลาดและการบริการเพิ่มขึ้นประมาณ 200 ตารางกิโลเมตร บริเวณชายขอบพื้นที่สำนักงานประปาสาขาบางบัวทอง สาขามีนบุรี สาขาพระโขนง สาขาสมุทรปราการ และสาขาทากสิน เพิ่มศักยภาพการสูบน้ำในพื้นที่จ่ายน้ำเดิม และขยายไปยังพื้นที่ใหม่ คิดเทียบเท่าจำนวนประชากรได้ประมาณ 1.6 ล้านคน อีกทั้งเสริมประสิทธิภาพระบบสูบน้ำให้สามารถสูบน้ำด้วยแรงดันตามสภาพการใช้น้ำได้ตลอดเวลาอย่างมีประสิทธิภาพ

Future Investment Plan

Our principal duty is to produce and distribute quality water in sufficient volumes to meet the needs of clients in responsible areas. Therefore, the water production and distribution process is the core of our business, requiring planning of operations at least 3-5 years in advance. Our production and distribution capacities must be expanded and improved continuously to cope with the rapidly changing situation effectively. No tap water shortages will be allowed to occur. Towards those ends, we have worked out two main business improvement plans which have been implemented incessantly since our organization's inception. Their brief details follow:

- The Seventh Bangkok Water Supply Improvement Additional Project (2006-2009): Upon the completion of this project, the Lat Krabang and Bang Phli water pumping stations will have enough capacities to accommodate the expanding water needs of Suvarnabhumi International Airport and to replace the use of underground water in the lower eastern sector of Bangkok Metropolis (Bang Na-Trat, Thepharak).
- The Eighth Bangkok Water Supply Improvement Project : Following the Cabinet's approval, we launched this project on June 10, 2008 and expect to complete it in 2014. Overall, we target to expand serviced areas under the marketing and service strategy by 200 square kilometers along the fringes of the Bang Bua Thong, Min Buri, Phra Khanong, Samut Prakan and Taksin branch office, and to increase water pumping capacities for both existing and new serviced areas, equivalent to about 1.6 million population. We also aim to improve the pumping systems to be able to sustain stable pressures at all times.



ดังนั้น ภายหลังจากปี 2557 การประปานครหลวงจะมีกำลังการผลิตน้ำโดยรวมประมาณ 6.32 ล้านลูกบาศก์เมตรต่อวัน พร้อมทั้งระบบการสูบน้ำที่มีประสิทธิภาพสูงขึ้น ซึ่งคาดว่าจะสามารถผลิตจ่ายน้ำประปาได้ในปริมาณและแรงดันน้ำที่เพียงพอกับความต้องการใช้น้ำของ “ลูกค้า” จนถึงปี 2560

นอกเหนือจากแผนงานปรับปรุงศักยภาพระบบผลิต-จ่ายน้ำแล้ว การประปานครหลวงยังคำนึงถึงปริมาณ และคุณภาพน้ำในแม่น้ำเจ้าพระยาและแม่น้ำแม่กลอง อันเป็นวัตถุดิบหลักในการผลิตน้ำประปา โดยการวางแผนการใช้น้ำดิบ และติดตามสถานการณ์แหล่งน้ำดังกล่าว ประกอบกับศึกษาความเป็นไปได้ในการจัดหาแหล่งน้ำดิบเสริมควบคู่กันไป

แผนงานด้านเทคโนโลยีสารสนเทศในอนาคต

การประปานครหลวงจะพัฒนาและใช้เทคโนโลยี เพื่อให้บริการประชาชนในรูปแบบบริการอิเล็กทรอนิกส์ (E-Service) มากยิ่งขึ้น ซึ่งประชาชนผู้ใช้บริการไม่จำเป็นต้องเดินทางมาที่สำนักงานประปาสาขาหรือเดินทางน้อยลง โดยใช้บริการผ่านโทรศัพท์ (1125) หรือใช้บริการผ่านอินเทอร์เน็ต นอกเหนือจากนั้นผู้ใช้น้ำยังสามารถเดินทางไปใช้บริการที่สำนักงานประปาสาขาใด ๆ ซึ่งอยู่ใกล้ที่สุด ส่วนการพัฒนาภายในยังมีแผนดำเนินการเพื่อจะอำนวยความสะดวกแก่พนักงานให้สามารถทำธุรกรรมได้ด้วยตนเอง ผ่านระบบ E-HR (Employee Self Service) เช่น การยื่นใบลา การตรวจสอบข้อมูลตนเอง การยื่นคำร้องขอใบรับรองฯ และดำเนินการปรับปรุงระบบ SAP เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพและลดขั้นตอนการทำงาน เช่น การปรับปรุงชุดคำสั่งของโปรแกรมให้ทำงานเร็วขึ้น หรือเพิ่มสมรรถนะในภาพรวม ทั้งยังจะพัฒนาเทคโนโลยีสารสนเทศ สนับสนุนการแสวงหารายได้เพิ่มของการประปานครหลวงด้วย

Therefore, after 2014, we will have an aggregate water production capacity of 6.32 million cubic meters per day, along with more efficient water-pumping systems. We expect these to be capable of meeting the growing needs of “clients” until 2017.

Besides water production and distribution improvement we accord high priority levels to the water quantity and quality in the Chao Phraya and Mae Klong river, the two main sources of raw water. We thoroughly plan the utilization of raw water from these rivers and monitor their conditions incessantly, and do the feasibility study for the new reserved source of raw water simultaneously.

Future Information Technology Plan

We will develop and utilize technological tools to provide the general public with more electronic service (E-Service), for the customers who are not necessary to go to MWA office for direct contact. by receiving our services through the telephone (1125) or Internet. Customers can also go to the nearest MWA branch office for services. As regards internal development, there are plans to provide personnel with more convenience in their business activities through the employee self service (E-HR) system, such as submission of leave requests, personal data checks, etc., and to improve the SAP to boost efficiency and streamline procedures, such as optimizing computer programs to make them work faster and more effectively overall. There are also efforts to develop information technology further in support of our plans to increase overall income.